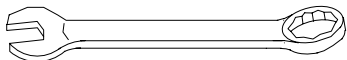




Italiano
English
Español
Français

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTION
INSTRUCCIONES PARA EL ENSAMBLAJE
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

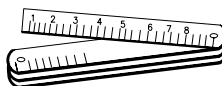
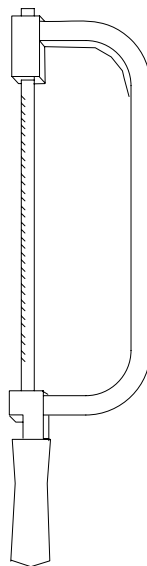




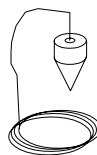
10 - 13 - 19 mm
 $\frac{25}{64}$ " - $\frac{33}{64}$ " - $\frac{3}{4}$ "



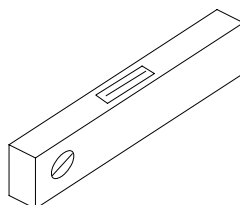
3 - 5 - 6 - 10 mm
 $\frac{1}{8}$ " - $\frac{13}{64}$ " - $\frac{15}{64}$ " - $\frac{25}{64}$ "



\varnothing 8 x 120 mm - \varnothing 14 x 150 mm
 \varnothing $\frac{5}{16}$ " x 4 $\frac{3}{4}$ " - \varnothing $\frac{9}{16}$ " x 5 $\frac{7}{8}$ "



\varnothing 6.5 mm - \varnothing 5 mm
 \varnothing $\frac{1}{4}$ " - \varnothing $\frac{13}{64}$ "



Italiano

ATTENZIONE: eseguire l'installazione "a regola d'arte" utilizzando attrezzi idonei; seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio. Informarsi prima dell'installazione, sui regolamenti locali e nazionali da rispettare, in funzione della destinazione d'uso (privato principale, secondario, uffici, negozi...).

Prima di iniziare l'assemblaggio, sballare tutti gli elementi della scala. Sistemarli su una superficie ampia e verificare la quantità degli elementi (TAB. 1: A = Codice, B = Quantità).

Per il mercato USA, per ogni evenienza, telefonare al numero d'assistenza clienti 1-888 STAIRKT.

Assemblaggio

1. Misurare attentamente l'altezza da pavimento a pavimento.
2. Calcolare il valore dell'alzata:
 - 1) sottrarre 22 cm ($8 \frac{2}{32}$ ") al valore trovato dell'altezza da pavimento a pavimento,
 - 2) dividere questo valore per il numero delle alzate meno una.Esempio: per un'altezza misurata da pavimento a pavimento di 268 cm ($105 \frac{1}{2}$ ") e una scala con 12 alzate;
 $(268 - 22) / (12 - 1) = 22,36$
 $(105 \frac{1}{2}" - 8 \frac{2}{32}") / (12 - 1) = 8 \frac{13}{16}"$
3. Determinare la posizione di fissaggio del supporto N19 (fig. 1) considerando due punti:
 - 1) l'alzata, precedentemente calcolata, è comprensiva anche dello spessore del gradino (L40) (fig. 2).
 - 2) posizionare il supporto N19 considerando la tipologia del foro (fig. 3).
4. Forare con la punta $\varnothing 14$ mm ($\frac{3}{8}$ ").
5. Assemblare sul pavimento, in configurazione rettilinea, i supporti N19, N18, N17 e N16 considerando l'alzata precedentemente calcolata. Utilizzare gli elementi C15, B71 e B75 (fig. 1). Serrare a sufficienza, considerando che i supporti N19, N18, N17 e N16 devono ancora ruotare per le configurazioni B, C, D.
6. Alzare e posizionare la struttura con il supporto N19 a contatto del solaio (fig. 4). Nel caso in cui il vano scala fosse stretto, si consiglia di far ruotare qualche supporto.
7. Fissare definitivamente il supporto N19, utilizzando l'elemento F20 (fig. 1).
8. Determinare, a questo punto, il gradino di partenza dall'alto. Forare i gradini L40 utilizzando la dima di cartone L41 presente nell'imballo alternando un gradino destro con uno sinistro (fig. 3).
9. Ritagliare la sagoma (fig. 7 - pagina centrale).
10. Decidere dove assemblare la ringhiera (interna od esterna) (fig. 3) e forare i gradini (L40) con una punta $\varnothing 6,5$ mm ($\frac{1}{4}$ ") **UTILIZZANDO LA SAGOMA SOLO PER I TRATTI RETTILINEI**. Per individuare il punto di fissaggio sul lato corto e lungo dei gradini in curva (L40) considerare una distanza uguale a quella tra le colonnine (C12) da montare sul tratto rettilineo (fig. 3).
11. Assemblare e fissare gli elementi F23 utilizzando gli elementi C14, B83, C49, C13, B02 (fig. 1).
12. Fissare l'elemento N26 ai gradini L40 utilizzando la vite C40.
13. Fissare definitivamente i gradini (L40) partendo dal basso (N16) fino al supporto N19, utilizzando gli elementi C40 (fig. 1).
- 14.1. La configurazione A (rettilinea) non necessita di ulteriori modifiche (fig. 3).
 2. La configurazione B o C necessita di una rotazione di 13° (fig. 3).
 3. La configurazione D necessita di una rotazione di 18° (fig. 3).
15. Per ruotare i supporti di 13° o 18° procedere come segue:
 - a. Tracciare con una matita, nel punto di unione di due supporti, due linee verticali ad una distanza di 9 mm ($\frac{3}{64}$ ") (per ruotare 13° , configurazione B o C) (fig. 5) o 13 mm ($\frac{3}{64}$ ") (per ruotare 18° , configurazione D) (fig. 6).
 - b. Allentare gli elementi C15, un supporto alla volta, partendo dall'alto e ruotare fino a far coincidere una linea con l'altra.
 - c. Serrare gli elementi C15 definitivamente (fig. 1).

Assemblaggio della ringhiera

16. Assemblare gli elementi C28 utilizzando gli elementi C13, B02 e inserirli nelle colonnine (C12) (fig. 1).
17. Inserire le colonnine (C12) negli elementi F23, bloccandole con l'elemento B02.
18. Le prime colonnine (C12) del lato lungo di ogni gradino (L40) devono essere tagliate in altezza.
19. Stringere definitivamente l'elemento C28, utilizzando l'elemento B02 (fig. 1). Per un corretto montaggio

ruotare la chiave di circa 90° dal punto di contatto.

Assemblaggio finale

20. Verificare la verticalità di tutta la scala e, se necessario, correggerla spostando il supporto N16 (fig. 1).
21. Smontare il primo gradino (L40) e forare il pavimento con la punta $\varnothing 14 \text{ mm}$ ($35/64''$) in corrispondenza dei fori presenti nel supporto N16 (fig. 1).
22. Inserire gli elementi F20 e stringere definitivamente (fig. 1).
23. Rimontare il primo gradino (L40) e fissare sul pavimento, in corrispondenza della prima colonnina (C12), l'elemento F01, forando con la punta $\varnothing 8 \text{ mm}$ ($5/16''$). Utilizzare gli elementi C58, B12, B83 e B02 (fig. 1).
24. Inserire la colonnina (C12) e stringere l'elemento B02 (fig. 1).

English

WARNING: Carry out the installation in a “workmanlike” manner, strictly following the installation instructions and using suitable tools. Always consult your local building department for code requirements that must be respected depending on its destination of use (private, secondary, public...).

Before starting the assembly process, unpack all components of the staircase. Lay them out on a large surface and check the quantity of all the pieces, by consulting the table (TAB.1: A = Code, B = Quantity). For customers in the USA there is a customer assistance number 1-888 STAIRKT, which you can telephone in case of problems.

Assembly

- Carefully measure the floor-to-floor height.
- Calculate the rise:
 - subtract 22 cm ($8 \frac{2}{32}$ ") from the floor-to-floor height you measured,
 - divide this value by the rises number minus one.Example: for the measured floor-to-floor height of 268 cm ($105 \frac{1}{2}$ ") and a staircase with 12 rises;
 $(268 - 22) / (12 - 1) = 22,36$
 $(105 \frac{1}{2}" - 8 \frac{2}{32}") / (12 - 1) = 8 \frac{13}{16}"$.
- Determine the position of the support N19 (fig. 1) keeping in mind two points:
 - the rise, calculated previously, also contains the tread depth (L40) (fig. 2).
 - position the support N19 keeping in mind the opening feature (fig. 3).
- Drill with the drill bit D. 14 mm ($\frac{35}{64}$ ").
- Assemble on the floor, in a straight line, the supports N19, N18, N17 and N16 keeping in mind the calculated rise. Use the parts C15, B71 and B75 (fig. 1). Tighten sufficiently keeping in mind that the supports N19, N18, N17 and N16 still have to rotate for the configurations B, C, D.
- Lift and position the structure with the support N19 which has to touch the floor (fig. 4). If the stair place is too tight, it is suggested to rotate some supports.
- Tighten the support N19 completely, by using the part F20 (fig. 1).
- Determine at this point which is the first step from the top. Drill L40 treads using the cardboard cutout jig L41 you find in the package, alternating a right tread and a left tread (fig. 3).
- Cut along the shape (fig. 7 - center page).
- Decide where to assemble the railing (inside or outside) (fig. 3) and pierce the treads (L40) with the drill bit D. 6,5 mm ($\frac{1}{4}$ ") **USING THE TEMPLATE ONLY FOR THE STRAIGHT SIDES.** To find the fixing point on the short side of the winding treads (L40) maintain the same distance as the one between the balusters (C12) to assemble on the long side of the tread (fig. 3).
- Assemble and tighten the parts F23 by using the parts C14, B83, C49, C13, B02 (fig. 1).
- Fasten element N26 to the treads L40 using the screw C40.
- Finally attach the treads (L40) starting from the bottom N16 up to the support N19, using the elements C40 (fig.1).
- The configuration A (straight) doesn't need any further changes (fig. 3).
 - The configurations B or C need a rotation of 13° (fig. 3).
 - The configuration D needs a rotation of 18° (fig. 3).
- To rotate the supports of 13° or 18° you have to proceed as follows:
 - Set out with a pencil, at the connection point of two supports, two vertical lines at a distance of 9 mm ($\frac{23}{64}$ ") (to rotate 13° , configuration B or C) (fig. 5) or 13 mm ($\frac{33}{64}$ ") (to rotate 18° , configuration D) (fig. 6).
 - Loosen the parts C15, one support by one, starting from the top and rotate until one of the lines matches the one of the top according to the direction of rotation.
 - Tighten the parts C15 completely (fig. 1).

Assembly of the Railing

- Assemble the parts C28 by using the parts C13, B02 and insert them into the balusters (C12) (fig. 1).
- Insert the balusters (C12) into the parts F23, blocking them by the part B02.
- The first balusters (C12) of the long side of every tread (L40) have to be cut.
- Tighten the part C28 completely, by using the part B02 (fig. 1). For a correct assembly twist the key at about 90° from the contact point.

Final Assembly

20. Control the vertical line of the whole stair and, if necessary, correct it by moving the support N16 (fig. 1).
21. Disassemble the first tread (L40) and drill the floor with a D. 14 mm ($\frac{35}{64}$ ") tip in relation to the present holes on the support N16 (fig. 1).
22. Insert the parts F20 and tighten completely (fig. 1).
23. Reassemble the first tread (L40) and fix on the floor, in relation to the first baluster (C12), the part F01, by drilling with a D. 8 mm ($\frac{5}{16}$ ") tip. Use the parts C58, B12, B83 and B02 (fig. 1).
24. Insert the baluster (C12) and tighten the part B02 (fig. 1).

Español

CUIDADADO: realizar la instalación "según las reglas del arte", utilizando herramientas adecuadas; seguir estrictamente las instrucciones de montaje. Informarse antes de la instalación sobre los reglamentos locales y nacionales a respetar, en función del destino de uso (privado principal, secundario, oficinas, tiendas...).

Antes de empezar el ensamblado de la escalera, desembalar todas las piezas de la escalera. Colocarlas de manera que pueda verificarse las cantidades (TAB. 1: A = Código, B = Cantidad).

Para el mercado estadounidense, para cualquier inconveniente, llamar al número de asistencia al cliente 1-888 STAIRKT.

Ensamblaje

1. Medir con cuidado la altura de pavimento a pavimento.
2. Calcular el valor de la tabica:
 - 1) restar 22 cm ($8 \frac{2}{32}$ ") al valor de la altura de pavimento a pavimento.
 - 2) dividir el resultado por el número de contrahuellas menos una.Ejemplo: para una altura de pavimento a pavimento 268 cm ($105 \frac{1}{2}$ ") y una escalera de 12 contrahuellas;
 $(268 - 22) / (12 - 1) = 22,36$
 $(105 \frac{1}{2} - 8 \frac{2}{32}) / (12 - 1) = 8 \frac{13}{16}$ "
3. Hallar la posición donde fijar el soporte N19 (fig. 1) teniendo en cuenta dos puntos:
 - 1) la contrahuella, anteriormente calculada, que incluye también el espesor del peldaño (L40) (fig. 2).
 - 2) colocar el soporte N19 teniendo en cuenta el tipo de hueco (fig. 3).
4. Taladrar con broca de \varnothing 14 mm ($\frac{35}{64}$ ").
5. Ensamblar sobre el pavimento, con desarrollo rectilíneo, los soportes N19, N18, N17 y N16 teniendo en cuenta la altura anteriormente calculada. Utilizar los elementos C15, B71 y B75 (fig. 1). Apretar suficientemente, teniendo en cuenta que los soportes N19, N18, N17 y N16 deben de girar para las configuraciones B, C y D.
6. Levantar y colocar la estructura con el soporte N19 en contacto con el forjado (fig. 4). En el caso que el hueco sea estrecho aconsejamos girar algún soporte.
7. Fijar definitivamente el soporte N19, utilizando el elemento F20 (fig. 1).
8. Determinar el escalón de salida desde arriba. Taladrar los peldaños L40 utilizando la plantilla L41 de cartón incluida en el embalaje, alternando un peldaño derecho con uno izquierdo (fig. 3).
9. Recortar la plantilla (fig. 7 - página central).
10. Decidir donde colocar la barandilla (interior o exterior) (fig. 3) y taladrar los peldaños (L40) con una broca de \varnothing 6,5 mm ($\frac{1}{4}$ ") **UTILIZANDO LA PLANTILLA SOLAMENTE PARA LOS TRAMOS RECTOS.**
Para determinar el punto de fijación en el lado corto y el lado largo de los peldaños en curva (L40) respetar una distancia igual a la de los barrotes (C12) montados sobre el lado recto (fig. 3).
11. Ensamblar y fijar los elementos F23 utilizando los elementos C14, B83, C49, C13, B02 (fig.1)
12. Fijar el elemento N26 en los peldaños L40 utilizando el tornillo C40.
13. Fijar definitivamente los peldaños (L40) partiendo desde abajo (N16) hasta el soporte N19, utilizando los elementos C40 (fig. 1).
- 14.1. La configuración A (rectilínea) no necesita ninguna modificación (fig. 3).
 2. Las configuraciones B o C necesitan una rotación de 13° (fig. 3).
 3. La configuración D necesita una rotación de 18° (fig. 3).
15. Para girar los soportes de 13° o 18° proceder como se indica:
 - a. Realizar un trazo con un lápiz, en el punto de unión de dos soportes, dos líneas verticales con una distancia de 9 mm ($\frac{23}{64}$ ") (para girar 13° , configuración B o C) (fig. 5) o 13 mm ($\frac{33}{64}$ ") (para girar 18° , configuración D) (fig. 6).
 - b. Afojar los elementos C15, un soporte a las ves, empezando desde arriba y girar hasta hacer coincidir una línea con la otra.
 - c. Apretar los elementos C15 definitivamente (fig. 1).

Montaje de la barandilla

16. Ensamblar los elementos C28 utilizando los elementos C13, B02 e introducirlos en los barrotes (C12) (fig. 1).
17. Introducir los barrotes (C12) en los elementos F23, bloqueándolos con el elemento B02.

18. Los primeros barrotes (C12) del lado largo de cada peldaño (L40) deben cortarse en altura.
19. Apretar definitivamente el elemento C28, utilizando el elemento B02 (fig. 1). Para una correcta instalación girar la llave de 90° aproximadamente desde el punto de contacto.

Montaje final

20. Verificar la verticalidad de toda la escalera y si fuera necesario, corregirla desplazando el soporte N16 (fig. 1).
21. Desmontar el primer peldaño (L40) y taladrar el pavimento con una broca de \varnothing 14 mm ($\frac{35}{64}$ ") en la situación de los orificios presentes en el soporte N16 (fig. 1).
22. Introducir los elementos F20 y apretar definitivamente (fig. 1)
23. Volver a montar el primer peldaño (L40) y fijar al pavimento, el elemento F01, a la altura del primer barrote, taladrando con una broca \varnothing 8 mm ($\frac{5}{16}$ "). Utilizando los elementos C58, B12, B83 y B02 (fig. 2).
24. Introducir el barrote (C12) y apretar el elemento B02 (fig. 1).

Français

ATTENTION : Effectuer l'installation dans les règles de l'art en utilisant des outils appropriés ; suivre scrupuleusement les instructions de montage. Pour réaliser un montage conforme aux normes en vigueur, il faut s'informer avant l'installation quant aux réglementations locales et nationales à respecter, en fonction du domaine d'utilisation (résidence privée principale, secondaire, bureaux, magasins,...).

Avant de commencer le montage, il faut déballer tous les éléments de l'escalier. Il faut les poser sur une grande surface et vérifier la quantité des éléments (TAB. 1 : A = Code, B = Quantité).

Assemblage

1. Mesurer attentivement la hauteur sol à sol.
2. Calculer la valeur de la hauteur de marche :
 - 1) soustraire 22 cm ($8 \frac{2}{32}$ ") à la valeur trouvée de la hauteur sol à sol,
 - 2) diviser cette valeur par le nombre des hauteurs moins une.Exemple : pour une hauteur sol à sol mesurée de 268 cm ($105 \frac{1}{2}$ ") et un escalier avec 12 hauteurs ;
 $(268 - 22) / (12 - 1) = 22,36$.
 $(105 \frac{1}{2} - 8 \frac{2}{32}) / (12 - 1) = 8 \frac{13}{16}$ "
3. Déterminer la position de fixation du support N19 (fig. 1) en considérant deux points:
 - 1) la hauteur de marche, calculée précédemment, comprend aussi l'épaisseur de la marche (L40) (fig. 2).
 - 2) positionner le support N19 en considérant la typologie de la trémie (fig. 3).
4. Percer avec la mèche \varnothing 14 mm ($35/64$ ").
5. Assembler sur le sol, avec une configuration droite, les supports N19, N18, N17 et N16 en considérant la hauteur de marche qui vient d' être calculée. Employer les éléments C15, B71 et B75 (fig. 1). Serrer suffisamment, en considérant que les supports N19, N18, N17 et N16 doivent encore tourner pour les configurations B,C, D.
6. Lever et positionner la structure avec le support N19 qui touche le plancher (fig. 4). Si l'espace pour l'escalier est trop étroit, il faut faire tourner des supports.
7. Fixer définitivement le support N19, en employant l'élément F20 (fig. 1).
8. A ce moment, établir quelle est la marche de départ en partant du haut. Percer les marches L40, en utilisant le patron en carton L41 présent dans l'emballage, avec soin de l'alternance d'une marche droite avec une gauche (fig. 3).
9. Recouper le gabarit (fig. 7 – page centrale).
10. Décider où assembler le garde-corps (intérieur ou extérieur) (fig. 3) et percer les marches (L40) avec une mèche \varnothing 6,5 mm ($1/4$ ") **EN UTILISANT LE GABARIT SEULEMENT POUR LES CÔTÉS RECTILIGNES**. Afin de repérer le point de fixation sur le côté court des marches (L40) dans la courbure, considérer la même distance qu'il y a entre les colonnettes (C12) à monter sur le côté long de la marche (fig. 3).
11. Assembler et fixer les éléments F23 en employant les éléments C14, B83, C49, C13, B02 (fig. 1).
12. Fixer l'élément N26 aux marches L40 en employant l'élément C40.
13. Fixer définitivement les marches L40 en partant du bas (N16) jusqu'au support N19, en employant les éléments C40 (fig. 1).
14. 1. La configuration A (droite) n'a pas besoin de changements ultérieurs (fig. 3).
 2. La configuration B ou C a besoin d'une rotation de 13° (fig. 3).
 3. La configuration D a besoin d'une rotation de 18° (fig. 3).
15. Afin de tourner les supports de 13° ou 18° il faut procéder de la façon suivante:
 - a. Tirer avec un crayon, dans le point d'union de deux supports, deux lignes verticales à une distance de 9 mm ($23/64$ ") (pour tourner 13° , configuration B ou C) (fig. 6) ou 13 mm ($33/64$ ") (pour tourner 18° , configuration D) (fig. 8).
 - b. Desserrer les éléments C15, un support à la fois, en partant du haut et tourner jusqu'à ce que les lignes deviennent une seule ligne.
 - c. Serrer les éléments C15 définitivement (fig. 1).

Assemblage du garde-corps

16. Assembler les éléments C28 en employant les éléments C13, B02 et les insérer dans les colonnettes (C12) (fig. 1).
17. Insérer les colonnettes (C12) dans les éléments F23, en les bloquant avec l'élément B02.

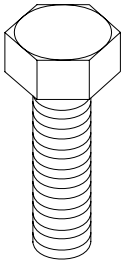
18. Les premières colonnettes (C12) de la longue côté de chaque marche (L40) doivent être recoupés en longueur.
19. Serrer définitivement l'élément C28, en employant l'élément B02 (fig. 1). Pour monter correctement, tourner la clef à environ 90° à partir du point de contact.

Assemblage final

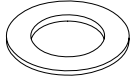
20. Contrôler la ligne verticale de l'escalier entier et, si nécessaire, il faut la corriger en déplaçant le support N16 (fig. 1).
21. Démonter la première marche (L40) et percer le sol avec la mèche Ø 14 mm ($3\frac{3}{4}$ ") par rapport aux trous du support N16 (fig. 1).
22. Insérer les éléments F20 et serrer définitivement (fig. 1).
23. Remonter la première marche (L40) et fixer au sol, par rapport à la première colonnette (C12), l'élément F01, en perçant avec la mèche Ø 8 mm ($\frac{5}{16}$ "). Employer les éléments C58, B12, B83 e B02 (fig. 1).
24. Insérer la colonnette (C12) et serrer l'élément B02 (fig. 1).

TAB 1

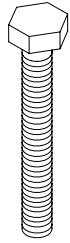
A	B
B02	62
B12	2
B71	2
B75	40
B83	62
C12	15
C13	15
C14	60
C15	20
C28	15
C40	55
C49	30
C58	2
F01	2
F20	4
F23	30
L40	11
L41	1
N16	1
N17	1
N18	8
N19	1
N26	11



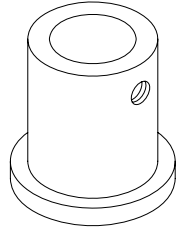
C15



B75



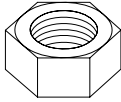
C14



F01



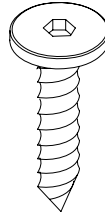
B02



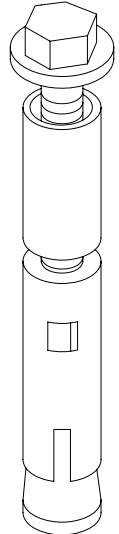
B71



C49



C40



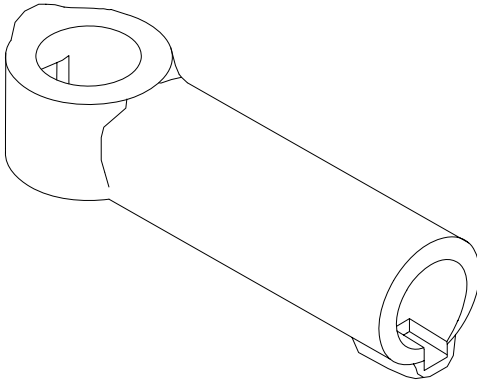
F20



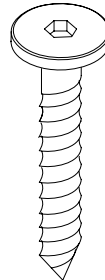
C13



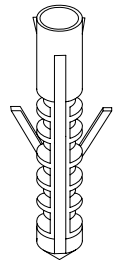
B83



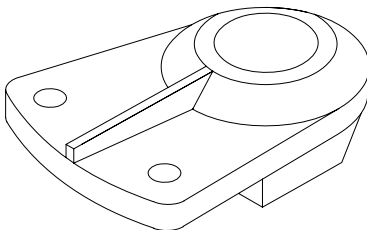
C28



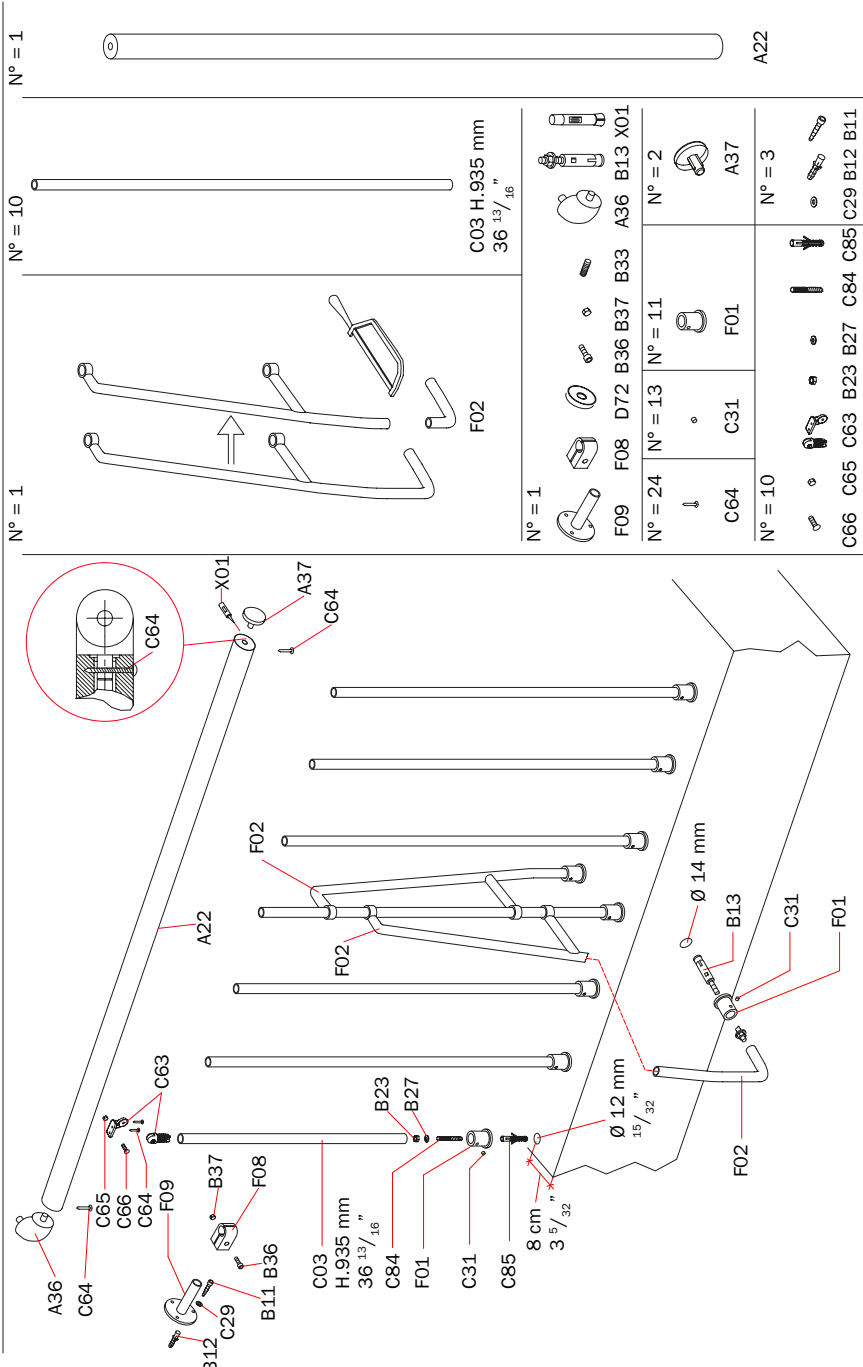
C58



B12



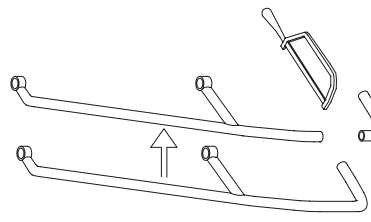
F23



N° = 1

N° = 10

N° = 1



C03 H.935 mm
36¹³/₁₆"

N° = 1	N° = 11	N° = 2	N° = 3
F09	F08 D72 B36 B37 B33 A36 B13 X01	A37	C29 B12 B11
N° = 24	N° = 13	F01	C85 C29 B12 B11
C64	C31	F01	C85 C29 B12 B11
N° = 10			

A22

FIG. 2

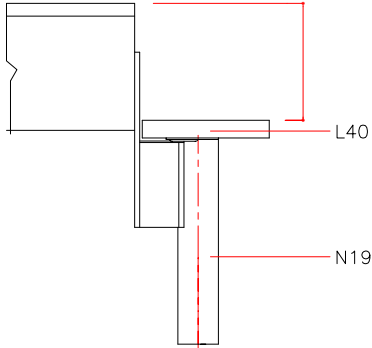


FIG. 4

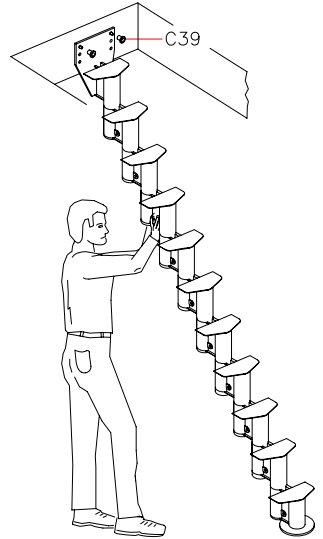


FIG. 3

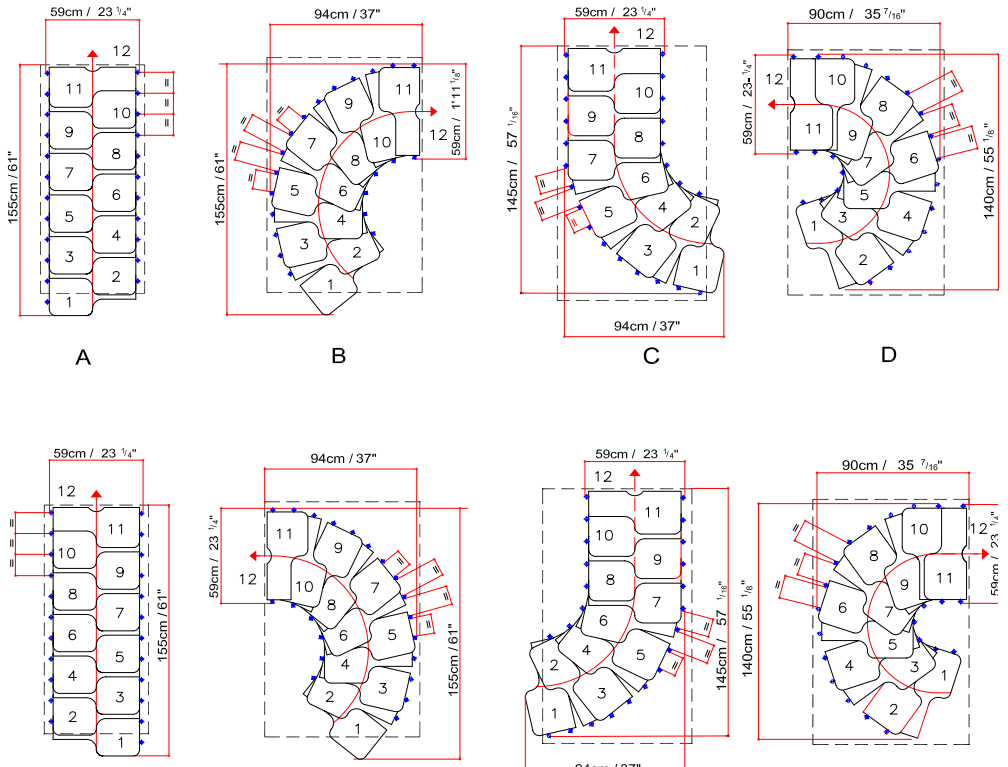


FIG. 3

ALTEZZA HEIGHT ALTURA	NUMERO ALZATE NUMBER OF RISERS NÚMERO CONTRAHUELLAS	NUMERO GRADINI NUMBER OF TREADS NÚMERO PELDAÑOS	VALORE ALZATA MEASURE OF RISERS VALOR CONTRAHUELLAS	GRADINO DI PARTENZA DALL'ALTO 1st TREAD ON TOP PRIMERO PELDAÑO EN ALTO	GRADINO DI PARTENZA DAL BASSO 1st TREAD ON BOTTOM PRIMERO PELDAÑO ABAJO
H cm			cm		
212+257 83 7/16" + 101 1/4"	11	10	19 ÷ 23.5 7 15/32" ÷ 9 1/4"		
231+280 90 15/16" + 110 1/4"	12	11	19 ÷ 23.5 7 15/32" ÷ 9 1/4"		
250+304 98 7/16" + 119 3/4"	13	12	19 ÷ 23.5 7 15/32" ÷ 9 1/4"		
269+327 105 7/8" + 128 3/4"	14	13	19 ÷ 23.5 7 15/32" ÷ 9 1/4"		

KIT

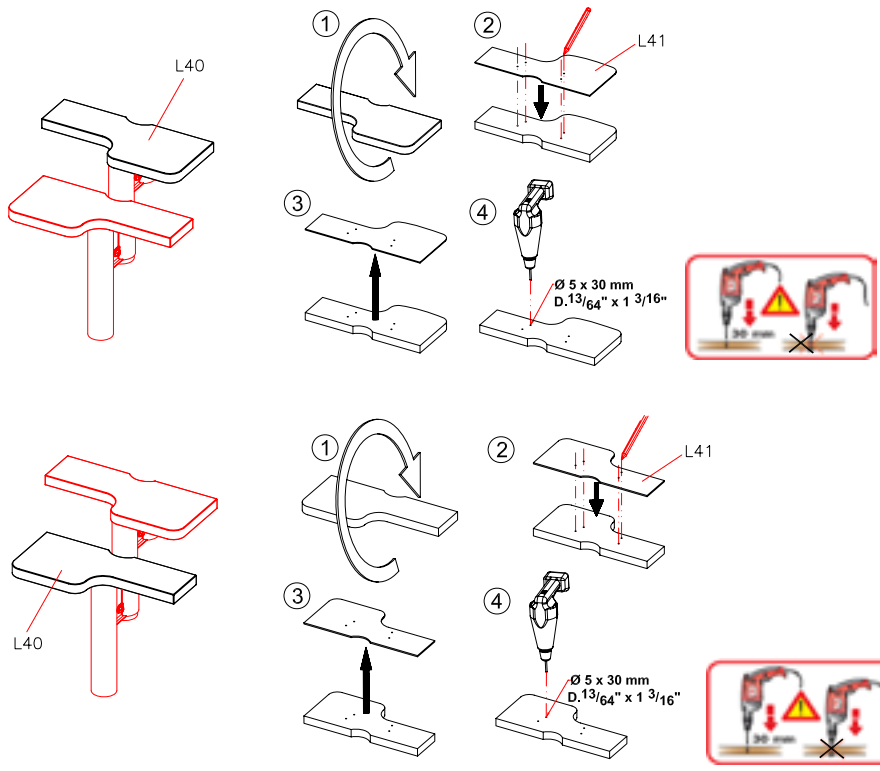


FIG. 5

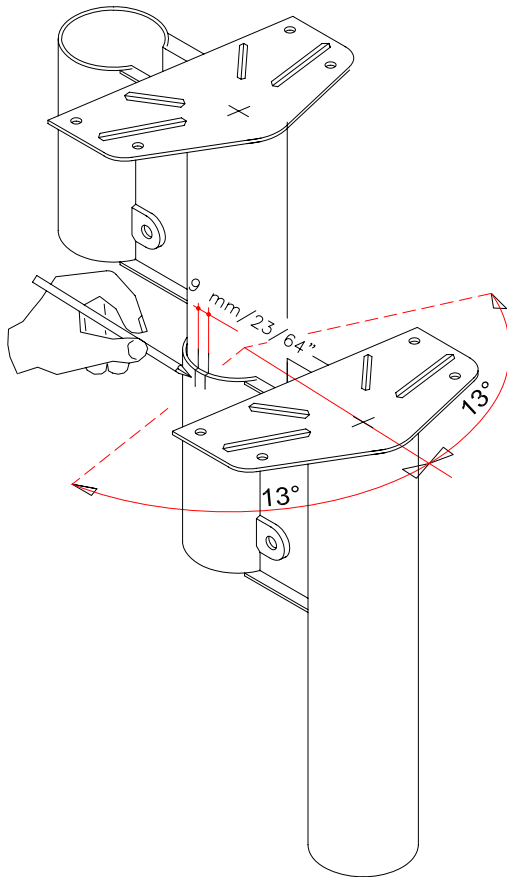


FIG. 6

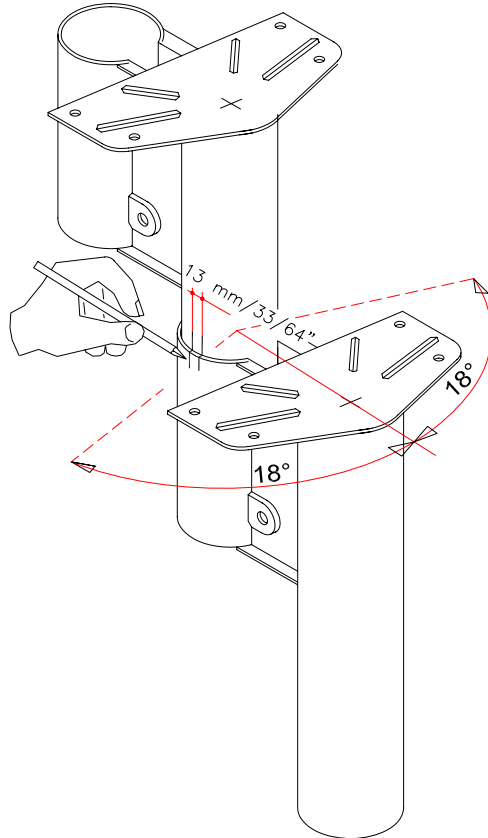
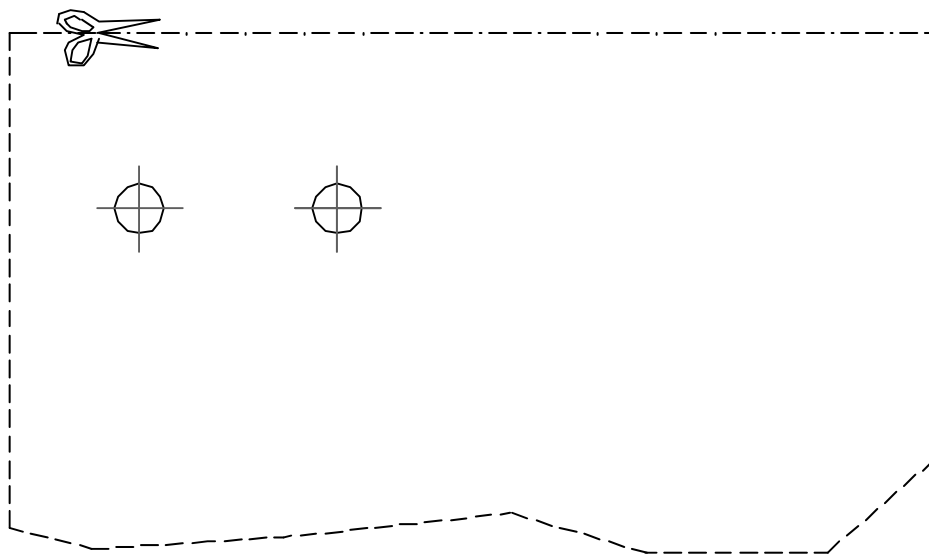
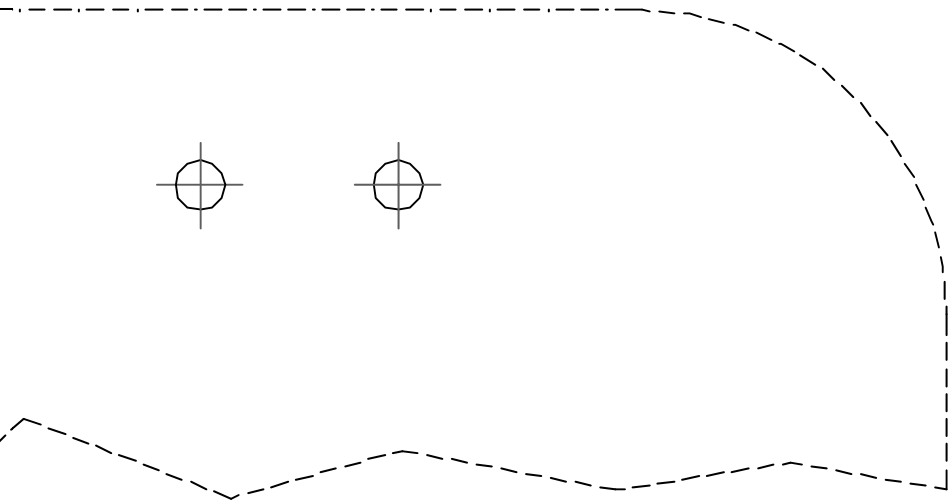


FIG. 7

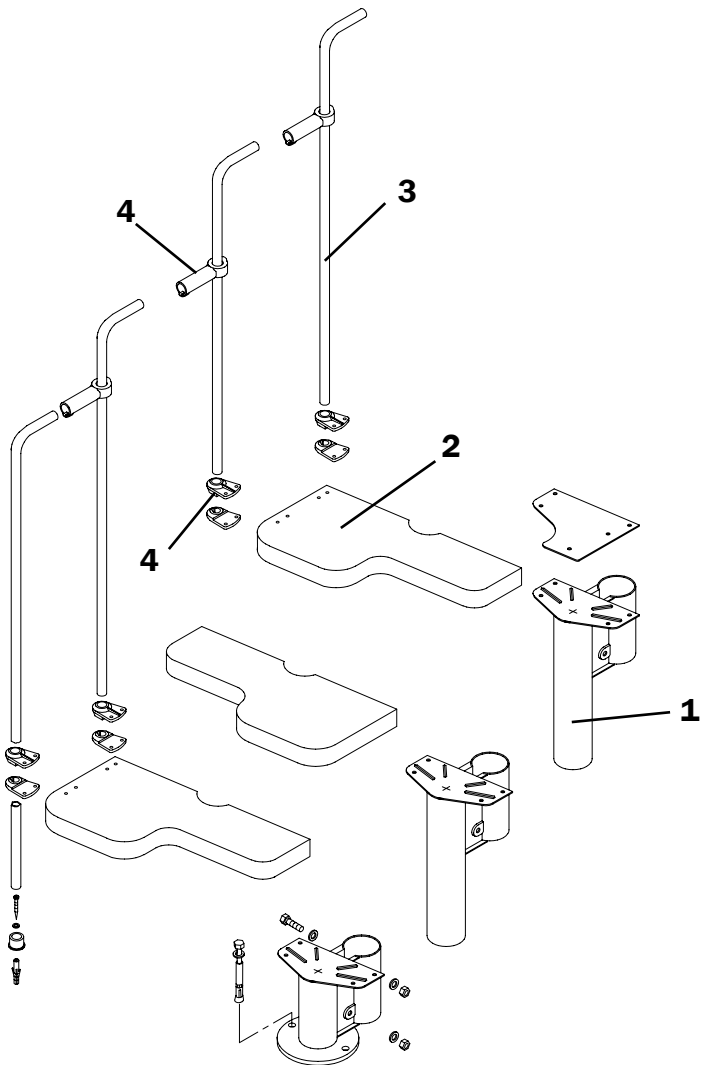






Italiano
English
Español
Français

DATI IDENTIFICATIVI DEL PRODOTTO
PRODUCT DETAILS
DATOS DE IDENTIFICACIÓN
DONNÉES D'IDENTIFICATION DU PRODUIT



IT)

dati identificativi del prodotto

denominazione commerciale: **KR**

tipologia: scala a giorno con gradini sfalsati e rotazione delle rampe con pendenza

materiali impiegati

STRUTTURA

descrizione

composta da elementi **(1)** metallici assemblati fra di loro con bulloni

materiali

Fe 370

finitura

verniciatura a forno con polveri epossidiche

GRADINI

descrizione

gradini **(2)** legno sagomati assemblati alla struttura con bulloni

materiali

faggio

finitura

tinta: all'acqua

fondo: all'acqua

finitura: all'acqua

RINGHIERA

descrizione

composta da colonnine **(3)** verticali in metallo fissate ai gradini **(2)**

materiali

colonnine: Fe 370

fissaggi **(4)**: nylon

finitura

colonnine: verniciatura a forno con polveri epossidiche

PULIZIA E MANUTENZIONE OBBLIGATORIA

Eeguire la pulizia della scala alla prima comparsa di macchie di sporco e depositi di polvere e periodicamente almeno ogni 6 mesi con panno morbido inumidito in acqua e detersivi specifici non abrasivi ed aggressivi. NON usare mai pagliette abrasive o in ferro. Pulire ed asciugare accuratamente dopo il lavaggio con un panno in microfibra al fine di eliminare gli aloni del calcare presente nell'acqua. Dopo circa 12 mesi dalla data di installazione, controllare il serraggio della viteria dei vari componenti. Al verificarsi di qualsiasi minimo malfunzionamento è obbligatorio effettuare una manutenzione straordinaria, da eseguire subito e a regola d'arte.

PRECAUZIONI D'USO

Evitare usi impropri e non consoni al prodotto. Eventuali manomissioni o installazioni non rispondenti alle istruzioni del produttore possono inficiare le conformità prestabilite del prodotto.

EN)

product details

trade name: **KR**

type: flight with alternate treads and rotation without interruption

used materials

STRUCTURE

description

composed of metallic elements **(1)** assembled between themselves by bolts

materials

Fe 370

finishing

epoxy powder coated in furnace

TREADS

description

treads **(2)** shaped in wood assembled to the structure by bolts

materials

beech

finishing

water-base colour

water-base undercoat

water-base finishing

RAILING

description

composed of vertical balusters **(3)** in metal fixed to the treads **(2)**

materials

balusters: Fe 370

fixings **(4)**: nylon

finishing

balusters: epoxy powder coated in furnace

OBLIGATORY CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the treads as soon as dirt spots and dust deposits appear and at least every 6 months using a soft cloth moistened with water and specific non-abrasive and non-aggressive detergents. NEVER use abrasive scourers. After cleaning, thoroughly dry the surfaces with a microfibre cloth to remove the haloes that form because of the limestone in the water. Approximately 12 months from the date of installation, check tightness of the screws of the various components. Should even the smallest malfunction occur, it is obligatory to immediately and professionally carry out extraordinary maintenance.

USE PRECAUTION

Avoid any improper use that is not in accordance with the product. possible violations or installations which don't comply with the providers instructions can invalidate the agreed product conformities.

ES)

datos de identificación del producto

denominación comercial: **KR**

tipo: escalera abierta con peldaños de paso alternado y rotación de las rampas con pendiente

materiales empleados

ESTRUCTURA

descripción

compuesta por elementos **(1)** metálicos ensamblados unos con otros mediante pernos

materiales

Fe 370

acabado

barnizado en horno con polvos epoxídicos.

PELDAÑOS

descripción

peldaños **(2)** de madera perfilados y ensamblados a la estructura mediante pernos

materiales

haya

acabado

barniz al agua

imprimación al agua

acabado al agua

BARANDILLA

descripción

compuesta por barrotes **(3)** verticales de metal fijados a los peldaños **(2)**

materiales

barrotes: Fe 370

fijaciones **(4)**: nylon

acabado

barrotes: barnizado en horno con polvos epoxídicos

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO OBLIGATORIO

Realizar la limpieza de la escalera en cuanto aparezcan manchas de suciedad y depósitos de polvo, y periódicamente al menos cada 6 meses, con un paño suave humedecido en agua y detergentes específicos no abrasivos ni agresivos. NO utilizar nunca lanas abrasivas o de hierro. Limpiar y secar bien después del lavado utilizando un paño de microfibra para eliminar las aureolas de cal dejadas por el agua. Transcurridos unos 12 meses desde la fecha de instalación, comprobar que los tornillos que fijan las distintas partes sigan bien apretados. Ante el menor defecto de funcionamiento, es obligatorio realizar un mantenimiento extraordinario según las reglas del arte.

PRECAUCIONES DE USO

Evitar usos impropios y no conformes con el producto. Eventuales manipulaciones o instalaciones que no cumplan con las instrucciones del fabricante pueden menoscabar las cualidades certificadas en las pruebas de conformidad a las que previamente fue sometido el producto.

FR)

données d'identification du produit

denomination commerciale : **KR**

typologie: escalier à volée avec marches decalés et rotation des volées en pente

materiaux utilisés

STRUCTURE

description

composé d'éléments **(1)** métalliques assemblés entre eux par boulonnage

materiaux

Fe 370

finition

vernissage à chaud avec poudres époxy

MARCHES

description

marches façonnées **(2)** en hêtre massif assemblées à la structure par boulonnage

materiaux

hêtre

finition

vernis à l'eau

mordant à l'eau

finition à l'eau

GARDE-CORPS

description

composé de colonnettes **(3)** verticales en métal fixées aux marches **(2)**

materiaux

colonnettes : Fe 370

fixations **(4)** : nylon

finition

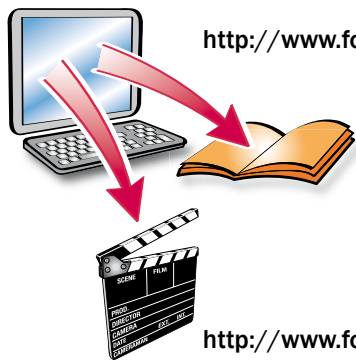
colonnettes : vernissage à chaud avec poudres époxy

NETTOYAGE ET MAINTENANCE OBLIGATOIRE

Nettoyer les marches dès que des taches de saleté ou des dépôts de poussière apparaissent ; effectuer également un nettoyage périodique, tous les 6 mois, à l'aide d'un chiffon doux, humecté d'eau et de détergents spécifiques non abrasifs et non agressifs. NE JAMAIS utiliser de la paille de fer abrasive. Après lavage, nettoyer et essuyer soigneusement avec un chiffon en microfibre, afin d'éliminer les auréoles provoquées par le calcaire contenu dans l'eau. Environ 12 mois après la date d'installation, contrôler le serrage des vis des différents composants. À la moindre défaillance, il est obligatoire d'effectuer immédiatement une maintenance corrective, dans les règles de l'art.

PRECAUTION D'UTILISATION

Eviter l'utilisation impropre et non conforme au produit. D'éventuelles alterations ou installations non correspondantes aux instructions du producteur peuvent invalider les conformités préétablies du produit.



<http://www.fontanot.it/arke/>

<http://www.fontanot.it/video>



**KR
USA**

D.U.M
03/2021



arkè by Fontanot S.p.A.
Via P. Paolo Pasolini, 6
47853 Cerasolo Ausa
Rimini, Italy

tel. +39.0541.90.61.11
fax +39.0541.90.61.24
info@arkestairs.com
www.arkestairs.com

cod. 066530000

Design: Centro Ricerche Fontanot

Sistema aziendale Fontanot S.p.A.
certificato CSQ ISO-9001

